

# Sport-Gebühren Gültig 2021



# Droits sportifs Valables 2021

Aus administrativen Gründen können Lizenzen nur gegen Vorauszahlung ausgestellt werden. Gleichzeitig mit der Zustellung des Lizenzgesuches oder des Datenblatts zur Erneuerung, wird um Überweisung des entsprechenden Betrages auf das **PCK IBAN CH78 0900 0000 3000 5194 6 der Auto Sport Schweiz, Liebefeld** gebeten.

Pour des raisons administratives, les licences ne peuvent être établies que contre paiement préalable. Le montant correspondant sera versé au **CCP IBAN CH78 0900 0000 3000 5194 6 de Auto Sport Suisse à Liebefeld**, simultanément à l'envoi de la demande de licence ou la fiche de données pour le renouvellement de la licence.

\* inkl. MwSt bei Vorauszahlung  
\* incl. TVA si paiement anticipé

## 1. LIZENZGEBÜHREN / DROITS DE LICENCE

a) REGionale Fahrer-/Bewerberlizenz / Licence de conducteur/concurrent REGIONale:	CHF	140.–
b) NATionale Fahrerlizenz (inkl. «Junior» / Licence de conducteur NATionale (incl. «Junior»): (Spezial-Fahrzeuge ausgeschlossen / Véhicules spéciaux exclus)	CHF	260.–
c) INTernationale Fahrerlizenz / Licence de conducteur INTernationale : Stufe / Degré «A»	CHF	750.–
Stufe / Degré «B»	CHF	550.–
Stufe / Degré «C»	CHF	450.–
Stufe / Degré «D» + «R» + «Hist»	CHF	450.–
Spezial-Fahrzeuge / Véhicules spéciaux (OR, Dragster, Truck, Electro)	CHF	250.–
Dragster-Junior (inkl. Bewerber)	CHF	120.–
Drift	CHF	260.–
Stufe / Degré «D1» (Anhang/Annexe L FIA)	CHF	100.–
d) NAVigator-Lizenz NAT + INT / Licence NAVigateur NAT + INT	CHF	180.–
e) Zusatz für Pseudonym / Supplément pour pseudonyme	CHF	300.–
f) Private Bewerberlizenz (für Fahrer NAT + INT-A/B/C/D/R/Hist) Licence de concurrent privée (pour conducteurs NAT + INT-A/B/C/D/R/Hist)	CHF	200.–
g) Kollektiv-Bewerberlizenz für Ecurien und Rengemeinschaften Licence de concurrent collective pour Ecuries et groupements sportifs	CHF	1'100.–
h) Lizenzduplikat / Duplicata de licence	CHF	60.–
i) Änderung einer Lizenz im Laufe ihrer Gültigkeit / Modification d'une licence en cours de validité	CHF	30.–
k) Beitrag zum Sicherheitsfonds ( <b>obligatorisch für Fahrer NAT + INT-A/B/C/D/R/Hist</b> ) Cotisation au fonds «sécurité» ( <b>obligatoire pour conducteurs NAT + INT-A/B/C/D/R/Hist</b> )	CHF	30.–
l) Express-Gebühr / Taxe expresse	CHF	100.–
m) Technischer Wagenpass ASS : – Ausser Historische Fahrzeuge / Sauf Véhicules Historiques	CHF	80.– *
Passeport Technique ASS: – Duplikat / Duplicata	CHF	150.– *
– Änderung / Modification (exkl./excl. Hist.)	CHF	40.– *
n) Historische Fahrzeuge : – Technischer Wagenpass HTP FIA / Passeport Technique PTH FIA	CHF	a.A.– *
Véhicules Historiques : – Periodeänderung / Changement de Période	CHF	n.A.– *

Bei Wechsel in eine höhere Lizenzstufe während des Gültigkeitsjahres ist nur noch der Differenzbetrag zu zahlen.  
En cas de changement à un degré supérieur de licence durant l'année de validité, seule la différence de prix est due.

Nach dem 1. September werden die Jahreslizenzgebühren (a-b-c-d-f) und die Versicherungsprämie um die Hälfte reduziert.  
Après le 1er septembre, les droits de licence annuelle (a-b-c-d-f) et la prime d'assurance accidents sont réduits de moitié.

## 2. REGLEMENTE / REGLEMENTS (**obligatorisch für / obligatoires pour: NAT + INT-A/B/C/D/R/Hist**)

a) Automobilsport-Jahrbuch CH, inkl. Abonnement Magazin mit «NSK-Mitteilungen» Annuaire Sportif Automobile CH, incl. abonnement magazine avec «Communications CSN»	CHF	90.– *
---	-----	--------

### 3. OBLIGATORISCHE UNFALLVERSICHERUNG / ASSURANCE ACCIDENTS OBLIGATOIRE

Versicherungsart (Leistungen) / Genre d'assurance (Prestations)	P1 / P2	P3 / P4
Taggeld (nach 60 Tagen) / Indemnité journalière (après 60 jours).....	100.–	100.–
Invaliddät / Invaliddté (ohne / sans Progression).....	110'000.–	400'000.–
Tod / Décès.....	60'000.–	250'000.–

Unter Vorbehalt der Besonderen Versicherungsbedingungen <> Sous réserve des Conditions Particulières d'Assurance

#### Gültigkeit / Validité Jahresprämie / Prime annuelle :

<b>P1</b> – Gültigkeitsbereich <b><u>NAT</u> - Schweiz / EU</b>	Gültig für Schweizer Veranstaltungen im In- und Ausland, sowie NATIONALE Wettbewerbe, die in Europa gemäss den FIA NPEA-Bestimmungen organisiert werden <b>Heilungskosten:</b> Nicht versichert. Gedeckt durch die Leistungen der gesetzlichen Versicherungen (Unfallversicherung [UVG] bzw. Krankenkasse mit Unfallversicherung [KVG])	<b>190.–</b>
<b>P1</b> - Zone de validité <b><u>NAT</u> - Suisse / UE</b>	Valable pour les épreuves suisses organisées en Suisse et à l'étranger, ainsi que pour les épreuves NATIONALES organisées en Europe selon les dispositions FIA NPEA <b>Frais de traitement :</b> Non assurés. Couverts par les prestations des assurances légales (Assurance accidents [LAA] resp. Caisse maladie avec assurance accidents [LAMal])	
<b>P2</b> – Gültigkeitsbereich <b><u>NAT/INT</u> - Ganze Welt</b>	Gültig für alle Veranstaltungen <b>Heilungskosten:</b> Versichert in Ergänzung der gesetzlichen Versicherungen (UVG / KVG)	<b>280.–</b>
<b>P2</b> - Zone de validité <b><u>NAT/INT</u> - Monde entier</b>	Valable pour toutes les épreuves <b>Frais de traitement :</b> Assurés en complément des assurances légales (LAA / LAMal)	
<b>P3</b> – Gültigkeitsbereich <b><u>NAT</u> - Schweiz / EU</b>	Gültigkeit: wie P1 <b>Heilungskosten:</b> wie P1	<b>350.–</b>
<b>P3</b> - Zone de validité <b><u>NAT</u> - Suisse / UE</b>	Validité : comme P1 <b>Frais de traitement :</b> comme P1	
<b>P4</b> – Gültigkeitsbereich <b><u>NAT/INT</u> - Ganze Welt</b>	Gültig für alle Veranstaltungen <b>Heilungskosten:</b> wie P2	<b>460.–</b>
<b>P4</b> - Zone de validité <b><u>NAT/INT</u> - Monde entier</b>	Valable pour toutes les épreuves <b>Frais de traitement :</b> comme P2	

Diese Versicherung ist nicht gültig für Profis, welche ihren Lebensunterhalt vollumfänglich mit Automobilrennsport verdienen.  
Cette assurance n'est pas valable pour les professionnels qui gagnent leur vie entièrement avec le sport automobile.